

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand GmbH
Am Silberg 14
59494 Soest

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektronischer Schalter, Zeitschalter
Electronic switch, time delayed switch (TDS)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
DIN EN 60669-2-1 (VDE 0632-2-1):2010-03; EN 60669-2-1:2004 + A1:2009
DIN EN 60669-2-1/A12 (VDE 0632-2-1/A12) 2010-09; EN 60669-2-1:2004/A12:2010
IEC 60669-1(ed.3);am1;am2
IEC 60669-2-1(ed.4);am1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Dr. Schipper

Aktenzeichen: 515900-1690-0707 / 210355

File ref.:

Ausweis-Nr. 40026508

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-02-04

(letzte Änderung / updated 2015-07-28)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*

515900-1690-0707 / 210355 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2015-07-28

Datum / *Date*

2009-02-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026508.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026508.

Elektronischer Schalter, Zeitschalter *Electronic switch, time delayed switch (TDS)*

Typ(en) / *Type(s)*

491 20

491 21

4124 00

4124 01

A31130

A31131

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungssteuerspannung
Rated control voltage

AC 230 V

Bemessungsstrom
Rated current

16 A (412400 ; 412401)
10 A (49120 ; 49121 ; A31130 ; A31131)

Bemessungslast
Rated load

2000 W Glühlampenlast
2000 W Incandescent lamp load

Schaltungsnummer
Switch pattern No.

1

Anbringungsart

Einbau auf Hutschiene DIN EN 60715
(412400 ; 412401)

Method of mounting

built in on top-hat-rail DIN EN 60715
(412400 ; 412401)

Einbau (49120 ; 49121 ; A31130 ; A31131)
Built-in (49120 ; 49121 ; A31130 ; A31131)

Schutzart
Degree of protection

IP20

Anmerkung(en)
Remark(s)

VDE-EMV geprüft nach Abschnitt 26
VDE-EMC tested according to clause 26

Ausführung(en)

Typ 49121, A31130 und 412401 Zeitschalter (TDS)
Typ 49120, A31131 und 412400 Fernschalter (RCS)

Construction(s)

Type 49121, A31130 and 412401 TDS
Type 49120, A31131 and 412400 RCS

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40026508 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-1690-0707 / 210355 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-07-28 2009-02-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026508.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026508.

Weitere Angaben siehe Anlage 1 + 2 vom 2015-07-28
Further information see appendix 1 + 2 dated 2015-07-28

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40026508

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*

515900-1690-0707 / 210355 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2015-07-28

Datum / *Date*

2009-02-04

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026508.
This supplement is part of the Certificate No. 40026508.

Elektronischer Schalter, Zeitschalter *Electronic switch, time delayed switch (TDS)*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30002285

Legrand GmbH
Am Silberg 14
D-59494 SOEST

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*

515900-1690-0707 / 210355 / CC3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2015-07-28

Datum / *Date*

2009-02-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026508.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026508.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.